

**El Premio Teatro del Mundo es una distinción que otorga el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas de la Universidad de Buenos Aires a través del Área de Historia y Teoría Teatral. El Jurado está integrado por investigadores y críticos teatrales que trabajan en la UBA y especialistas invitados.**

El Premio se diferencia de otras distinciones porque incluye Trabajos Destacados (no menciones) y un Premio Mayor en cada Rubro. Entre los rubros originales se destacan Adaptación, Espectáculos Extranjeros, Traducción, Ensayística, Labor en Edición, Revistas, Fotografía Teatral, Diseño de Títeres, Objetos y Mecanismos Escénicos, Teatro para Niños, así como lauros especiales como premios Teatro en la Patagonia y Teatro en Córdoba (que se empieza a entregar este año).

En la presente XIV Edición, como expresión de duelo por la muerte de Alejandro Acobino (Premio Teatro del Mundo Dramaturgia 2010), no se realizará ceremonia de entrega de los Premios. Los Diplomas de Trabajos Destacados y Premios Mayores podrán ser retirados en la Oficina de Coordinación Artística del CCR Rojas (Corrientes 2038, 3º planta), de 14 a 17, del miércoles 30 de noviembre y hasta el viernes 2 de diciembre.

Distinciones

DIRECCIÓN

Trabajos Destacados:

Banegas, Cristina, La familia Argentina  
Bartís, Ricardo, El box  
Cáceres, Luciano, El cordero de ojos azules  
Cappa, Bernardo, Pezones Mariposas, Paciente Jabalí  
Feldman, Matías, Hacia donde caen las cosas  
Guzmán, Osqui, El centésimo mono  
Ramos, Alfredo, Retazos de la Dolce Vita  
Sprengelburd, Rafael, Todo, Apátrida  
Tolcachir, Claudio, El viento es un violín  
Veronese, Daniel, Los hijos se han dormido

PREMIO MAYOR Dirección: Banegas, Cristina, La familia Argentina

DRAMATURGIA

Trabajos Destacados:

Bartís, Ricardo, El box  
Cano, Luis, El diario de Carmen  
Feldman, Matías, Hacia donde caen las cosas  
Gatto, Agustina, Rodeo  
Loza, Santiago, He nacido para verte sonreír  
Ramos, Hugo, Juicio de residencia  
Sprengelburd, Rafael, Todo y Apátrida, doscientos años y unos meses  
Tolcachir, Claudio El viento en un violín  
Ure, Alberto, La familia argentina

PREMIO MAYOR Dramaturgia: Sprengelburd, Rafael, Todo y Apátrida, doscientos años y unos meses

ADAPTACIÓN

Trabajos destacados:

Daulte, Javier, Filosofía de vida de Juan Villoro  
Dossena, Mariano, Espectros de H. Ibsen  
Gené, Juan Carlos, Hamlet de W. Shakespeare  
Izcovich, Gabriela, Más liviano que el aire de Federico Jeanmaire  
Landin, Willy, El burgués gentilhomme de Molière  
Maja, Vanesa y Juan Parodi, Rosa brillando sobre textos de Marosa Di Giorgio  
Schussheim, Jorge, Toc Toc de Laurent Baffie  
Starosta, Diego y Gastón Mazières, Tu cuna fue un conventillo (Manipulaciones II) de Alberto Vacarezza  
Tantanian, Alejandro y Carlos Gamarro, Las islas de Carlos Gamarro  
Veronese, Daniel, Un tranvía llamado deseo de Tennessee Williams y La gaviota (Los hijos se han dormido) de Anton Chejov  
PREMIO MAYOR Adaptación: Vanesa Maja y Juan Parodi, Rosa brillando sobre textos de Marosa Di Giorgio

ACTRICES

Trabajos destacados:

Bogdasarian, Mirta (El box)  
Cantero, Claudia (La familia argentina)  
Crespo, Carla (La familia argentina)  
Dyzel, Flor (Retazos de la Dolce Vita)  
Guevara, Nacha (Tita)  
Garrote, Andrea (Todo)

Lapacó, Claudia (Filosofía de vida)  
Maja, Vanesa (Rosa brillando)  
Onetto, María (Los hijos se han dormido)  
Pellicori, Ingrid (Los poetas de Mascaró, Espectros, El aire del río)

PREMIO MAYOR Actrices: Onetto, María (Los hijos se han dormido)

## ACTORES

Trabajos Destacados:

Machín, Luis, La familia argentina  
Suardí, Luciano, Hacia donde caen las cosas  
Dionisi, Emiliano, Perderte otra vez, Los invertidos, Se alquila con una condición  
Quinteros, Lorenzo, Pezones Mariposa  
Dayub, Mauricio, Toc toc  
Rodríguez, Germán, Rodeo, Mujer amada hombre dormido  
Núñez, Osmar, Los hijos se han dormido  
Spregelburd, Rafael, Apátrida y Todo  
Peña, Horacio, Hamlet  
Pavlovsky, Martín, Incriminados

PREMIO MAYOR Actores: Machín, Luis, La familia argentina

## ESPECTÁCULOS EXTRANJEROS

Trabajos Destacados:

Degustación de Titus Andronicus, de La Fura dels Baus (España)  
El gran macabro, de La Fura dels Baus (España)  
Existenz, de Minako Seki (Japón)  
Festival Ciudades Paralelas, curadores Lola Arias y Stefan Kaegi (Co-producción Argentina, Alemania, Suiza)  
La reina de la belleza de Leenane, de Martin Mc Donagh, dir. Álvaro Lavin (España)  
Las Julietas, de Marianella Morena (Uruguay)  
Trinidad Guevara, de Marianella Morena (Argentina-Uruguay)  
Make me stop smoking, de Rabih Mroué (Líbano)  
Policarpo Cuaresma, de Antunes Filho (Brasil)  
Sway, Les Mains Sales (Bélgica)  
Switch, Compañía BAM (Francia)  
Voyageurs immobiles (Viajeros inmóviles), de Philippe Genty (Francia)

PREMIO MAYOR Espectáculos Extranjeros: Voyageurs immobiles (Viajeros inmóviles), de Philippe Genty (Francia)

## TRADUCCIÓN

Trabajos Destacados:

Cavallero, Pablo, Siete contra Tebas de Esquilo (Losada)  
Crespo, María Inés, Edipo en Colono (Losada)  
del Castillo, Natalia, Santiago “Tato” Fernández y Eduardo Morales, Avenida Q  
Kreimer, Leonardo, Elisabetta Riva y Cristina Ferrajoli, El dealer manda  
Landin, Willy, El burgués gentilhomme de Molière  
López Arriazu, Eugenio, La condesa Cathleen – Teatro reunido de Yeats (ed. bilingüe de Dédalus)  
Rodríguez Cidre, Elsa, Medea (Losada)  
Sanguinetti, Jorge, Vitriol (adaptación teatral del Purgatorio de la Divina Comedia, de Dante Alighieri)  
Sforza, Nora, Textos literarios de Maquiavelo (Colihue)  
Woolf, Ana, Quemar la casa (Catálogos)

PREMIO MAYOR Traducción: López Arriazu, Eugenio, La condesa Cathleen – Teatro reunido de Yeats (ed. bilingüe de Dédalus)

## INSTITUCIONES

Trabajos Destacados:

Argentores  
Biblioteca “Ariel Bufano” (Resistencia, Chaco)  
Biblioteca Teatral “El Público” (Resistencia, Chaco).  
Biblioteca Teatral “Sudeste” (Inriville- Córdoba)  
CELCIT  
Instituto de Estudios Escenográficos “Guillermo de la Torre” (Indees) (Tandil)  
Teatro de la Universidad Nacional de Mar del Plata  
El Camarín de las Musas (Buenos Aires)  
Teatro Municipal de Bahía Blanca (Provincia de Buenos Aires)  
Tadrón (Buenos Aires)

PREMIO MAYOR Institución: CELCIT

## LABOR EN EDICIÓN

Trabajos Destacados:

Caaporá. Un ballet indígena en la Modernidad, de Ricardo Güiraldes y Alfredo González

Garaño, Ed. Banco Galicia – Van Riel (María Elena Babino estudio crítico)  
Ciclo Incierto 2009 y Ciclo Incierto 2010, de varios autores, Ediciones TBK (Héctor Segura ed.)  
Cuentos de humor y amor. Los relatos favoritos de mi repertorio, de Ana María Bovo, audiolibro, Emecé  
El agua y la creación dramática, de varios autores, Formosa, Seminario Nacional e Internacional de Dramaturgia, INT (Daniel Omar Luppo, Carlos Fernando Leyes y Antonio Alfredo Jara, coords.)  
Hamlet & Hamlet, de Liliana Heer, ilustrado por Rep, Ed. Paradiso.  
La Argentina a través de sus teatros, Edición especial Bicentenario Revista Teatro al Sur (Halima Tahan ed.)  
La puesta en escena argentina en el siglo XX, de varios autores, Fondo Nacional de las Artes (Olga Cosentino coord.)  
Obras de teatro para niños y jóvenes. Taller de dramaturgia y Patios del recreo en Iberoamérica. Teatro para adolescentes, de varios autores, Ediciones UPB (María Inés Falconi, coord.)  
Textos literarios de Nicolás Maquiavelo, Colihue Clásica (Nora Sforza ed.)  
Timbre 4. Two plays by Claudio Tolcachir. The Coleman Family's Omission – Third Wing (edited by Jean Graham-Jones), New York, Martin E. Segal Theatre Center Publications.

PREMIO MAYOR Labor en Edición: Caaporá. Un ballet indígena en la Modernidad, de Ricardo Güiraldes y Alfredo González Garaño, Ed. Banco Galicia – Van Riel (María Elena Babino estudio crítico)

## ENSAYÍSTICA

Trabajos destacados:

Brizuela, Mabel ed., Un espejo que despliega. El teatro de Juan Mayorga (Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades)  
Cazabat, Diego y otros (Periplo), Teatro. Misterios de un oficio poético (André Materon Ediciones)  
Conde, Oscar, Lunfardo. Un estudio sobre el habla popular de los argentinos, (Taurus)  
Demaría, Gonzalo, La revista porteña, teatro efímero entre dos revoluciones (1890-1930) (INT)  
Di Mauro, Eduardo, Memorias de un titiritero latinoamericano (INT)  
Eines, Jorge, Repetir para no repetir. El actor y la técnica (Gedisa)  
Fernández Calvo, Diana, dir., La música dramática en el Seminario de San Antonio Abad de Cusco. Estudio crítico, análisis y transcripción de comedias, jocosos, romances, cantadas, juguetes, mojjangas y tonos humanos de los siglos XVII y XVIII (EDUCA, Equipo del Instituto de Investigación Musicológica "Carlos Vega", Facultad de Artes y Ciencias Musicales, Universidad Católica Argentina)  
Restelli, Graciela Beatriz, Narciso Ibáñez Menta: esencialmente un hombre de teatro (Tomo I: de "Niño Ibáñez" a "Pibe Narcisín") (Dunken).  
Scher, Edith, Teatro de vecinos. De la comunidad para la comunidad. (Ediciones del INT).  
Tamer, Nelly Beatriz, El teatro en Santiago del Estero 1900-1960. Evolución, caracteres y factores que incidieron en su desarrollo. Santiago del Estero (Editorial Lucrecia/INT)

Vidal, Daniel, Florencio Sánchez y el anarquismo (Montevideo, Universidad de la República y Biblioteca Nacional de Uruguay)

PREMIO MAYOR Ensayística: Demaría, Gonzalo, La revista porteña, teatro efímero entre dos revoluciones (1890-1930) (INT)

## REVISTAS (SOPORTE PAPEL/VIRTUAL)

Trabajos Destacados:

Anuario de Estética y Artes (Universidad de Mar del Plata)

Arlequín (SAGAI)

Cantábile

· Don Marlón (Mendoza)

Florencio (Argentores)

· Geoteatral

· Imaginación Atrapada

La Diosa blanca

La Otra Butaca (Entre Ríos)

Revista del Instituto de Investigación Musicológica “Carlos Vega” (UCA)

PREMIO MAYOR Revistas: Imaginación Atrapada

## COREOGRAFÍA/DIRECCIÓN COREOGRÁFICA

Trabajos Destacados:

Acuña, Luciana, Luis Biasotto (Grupo Krapp) Adonde van los muertos (lado B)

Carli, Mariana, Hecha de aquellas

Cuello, Leonardo, Teatrología

Dai, Mabel ,Como el agua que fluye

de Chapeaurouge, Elizabeth, Gershwin

· de la Rosa Colina y Julio Balmaceda, Tita

Grill, Silvana, Sin Pecado concebido

Mosca, Luciana y Gonzalo Mora, Imagen y semejanza

Onofri, Juan, Los posibles

Trunsky, Carlos, Four Walls. La niña del enfermero, Pavura, Tangos ausentes

· Volij, Rhea , Habla Casandra

PREMIO MAYOR Coreografía/dirección coreográfica: Trunsky, Carlos, Four Walls. La niña del

enfermero, Pavura, Tangos ausentes

## DISEÑO DE TITERES, OBJETOS Y MECANISMOS ESCENICOS

### Trabajos Destacados:

Alonso, Alejandra (diseño de títeres y objetos), Un ovillo con pelusa

Bosio, Giselle / Lucanera, Leandro (diseño de títeres), Borges para niños: el libro de los seres imaginarios

Campos, Rocío / Echagüe, Roxana / Sabaté, Marina / Vázquez, Marcela (creación visual), Calidoscopio

De Urquiza, Lucía (diseño de muñecos) y Foco, Yamila (dibujos), Tengo un dinosaurio en el ropero

Díaz, Gabriel / Gaguin, Analía (diseño de objetos) y Sobrero, Adriana (diseño de títeres), ¿Qué hago?

Docampo, Roberto / Farley, Alejandra (diseño de títeres), Calderón

Fontana, Juan Carlos / Santoro, Daniel (diseño de objetos), Borges-muñequita o juremos con gloria morir

Laino, Norberto (diseño de títeres), El caballero de la mano de fuego

Rinoldi, Corina / Serralta, Ana / Gasparini, Omar / Bianchi, Ximena (diseño de títeres), El raton del invierno

Stoessel, Lucas (diseño de objetos), URRAKA! Musica con objetos

PREMIO MAYOR Diseño de titeres, objetos y mecanismos escénicos: Docampo, Roberto / Farley, Alejandra (diseño de títeres), Calderón

## TEATRO PARA NIÑOS

### Trabajos Destacados:

Borges para niños. el libro de los seres imaginarios, de Marisé Monteiro. Dir. Lía Jelín

Cuentos animados (Espectáculo multimedia), de Marcela Rapallo

El ratón del invierno, dir. Ximena Bianchi

Gotitas de primavera, dir. Gustavo Monje y Giselle Pessacq

Marisa y simón, dir. Claudio Martínez Bel

¿Qué hago?, dir. Javier Zain

Robin Hood, dir Héctor Presa

Robinson crusoé... el mar, dir. Nani Ardanaz y Ana Lascano

Tengo un dinosaurio en el ropero, de María Inés Falconi. Dir. Carlos De Urquiza.

Un ovillo con pelusa, dir. Nelly Scarpitto

Urraka, dir. Luciano Rosso y Hermes Gaido

PREMIO MAYOR Teatro Infantil: Borges para niños. el libro de los seres imaginarios, de Marisé Monteiro. Dir. Lía Jelín

## ESCENOGRAFÍA

### Trabajos Destacados:

Audivert, Ana, Antígona Vélez

Badillo, Santiago, Todo, Apátrida

· Cambre, Juan José, La familia argentina

Córdova, Gonzalo, El cordero de ojos azules

Diviú, René, El conventillo de la Paloma y Spaghetti

Gual, Isabel, y Ricardo Félix, El box

Manso, Leonor, Incriminados

Negrín, Alberto, Tita, Los hijos se han dormido, Lluvia constante

Padrón, Félix, Pezones mariposa y Retazos de la Dolce Vita

Tirante, Mariana, Hacia donde caen las cosas, He nacido para verte sonreír

Vaccaro, Ariel, Se alquila, con una condición, Rodeo

PREMIO MAYOR Escenografía: Padrón, Félix, Pezones mariposa y Retazos de la Dolce Vita

## CREACIÓN / INTERPRETACIÓN MUSICAL / BANDA SONORA

### Trabajos Destacados:

Baliero, Carmen, Antígona Vélez (música original)

Falcoff, Nicolás, Rodeo (música original)

Favero, Alberto, Tita – Una vida en tiempo de tango(interpretación y dirección musical)

Gardelín, Gerardo, Perdón por ser tan puta (dirección musical) y El cordero de ojos azules (música original)

Gianni, Carlos, Como arena entre las manos (música original)

Goldman, Gaby, Boccato di Cardinale (dirección musical)

González, Rodrigo y Fernanda Peralta, Curupaity (interpretación musical)

Penelas, Diego, Las islas (música original y dirección musical)

Serra, Luis María, Hamlet (música original)

Stabilini, Florencia, María Gabriela Areal Vélez, Gabriel Illaines, Julia Bolonci y Riky, El burgués gentilhomme (interpretación musical)

Zypce, Federico, Apátrida, doscientos años y unos meses (creación e interpretación)

PREMIO MAYOR Creación / Interpretación Musical / Banda sonora: Zypce, Federico, Apátrida, doscientos años y unos meses (creación e interpretación)

## ILUMINACION

### Trabajos Destacados:



Badillo, Santiago, Apátrida  
Cintiolini, Adrián, El centésimo mono  
Córdova, Gonzalo, La familia argentina  
Guevara, Nacha y Velásquez, Alejandro, Tita. Una vida en tiempo de tango  
Parodi, Juan, Rosa brillando  
Pastorino, Jorge, Retazos de la Dolce Vita  
Possemato, Oscar, El viento en un violín  
Rodríguez, Leandra, Antígona Vélez  
Sendón, Matías, Hacia donde caen las cosas  
Sica, Ricardo, Pezones mariposa, Yocasta  
Sirlín, Eli, Un tranvía llamado Deseo  
Zambrelli, Pedro, Espectros, Incriminados.

PREMIO MAYOR Iluminación: Juan Parodi, Rosa brillando

## VESTUARIO

Trabajos Destacados:

Carini, Cecilia y Salvioli, Marcelo, Hamlet  
Delgado, Paola Pezones mariposa  
Drugueri, Pía y Elizondo, Leonel, Retazos de La Dolce Vita  
Landín, Willy, El burgués gentilhomme  
Lastra, Lali, Robin Hood  
Luca, Fabián, Tita, una vida en tiempo de tango  
Nanni, Nicolás, Los invertidos y Espectros  
Oswald, María, El rey se muere  
Raggi, Kati, Calderón  
Suárez, Julio, El cordero de ojos azules  
Villamor, Cristina, El danzón de Los Amados

PREMIO MAYOR Vestuario: Villamor, Cristina, El danzón de Los Amados

## FOTOGRAFÍA

Trabajos destacados:

Barragán, Andrés, La familia argentina  
Furman, Carlos, La familia argentina  
Hirn, Magali, El viento en un violín  
Machado, Gabriel, Un tranvía llamado Deseo  
Paduano, Luciana (Lupa), Tetralogía  
Perretta, Agustina, El rey se muere  
Sahade, Andrés, Un ovillo con pelusa  
Samá, Giampaolo, El viento en un violín  
Torres, Bauty (Labaus), Echi Casares y Ale Ferrer, Urraka  
Weisz, Julie, Teatro Abierto (libro)

PREMIO MAYOR Fotografía: Machado, Gabriel, Un tranvía llamado Deseo

PREMIO TEATRO EN LA PATAGONIA

HOMENAJE: Hugo Saccoccia

PREMIO TEATRO EN CÓRDOBA

Trabajos Destacados:

Brechartefacto (de Maru Bórmida)

El anzuelo (grupo Acto)

El enmazcarado (Grupo El chonchón)

Horario cortado (grupo Ecléctica Teatro)

La librería (Comedia Infanto-juvenil)

Le Friche (grupo Fra Noi)

Línea de falla (grupo Ecléctica Teatro)

Tango del vacío. Autofagia en un simple acto (Grupo Greyt teatro)

Una incierta Master Class (idea y dirección, Oscar Rojo)

Vaticinio: Por debajo del umbral de la conciencia (grupo Episodio11)

PREMIO MAYOR Teatro en Córdoba: La librería (Comedia Infanto-juvenil)

MENCIONES ESPECIALES

Festival de Teatro de Rafaela

La Runfla

La Vorágine

TRAYECTORIA: Ernesto Suárez

HOMENAJE: Osvaldo Pellettieri

JURADO EN BUENOS AIRES: Alfaro, Melina; Angilletta, Florencia; Ansaldo, Paula; Arreche, Araceli; Barbero, Ludmila; Bidegain, Marcela; Brownell, Pamela; Caputo, Jorge Luis; Cerillo, Mariana; Crubellier, Isabel; Devesa, Patricia; Di Lello, Lydia; Dubatti, Jorge (coordinador); Eandi, Victoria; Falbo, Marysol; Fernández Chapo, Gabriel; Foix, Marita; Fos, Carlos; Fukelman, María; Gallina, Andrés; García Barral, Alicia; García Morales, Gabriela; Giliberti, Andrea; Graham, Eduardo; Grimoldi, María Inés; Gusmeroti, Ezequiel; Heredia, Florencia; Hernández, Silvana; Ibarzabal, Clara; Lagunas Pilar, Juana; Lanatta, Patricia; Landini, Belén; Laurence, Araceli; Maldonado, José; Mascareño, Pablo; Máximo, Linda; Melgar, Analía; Obregón, Ezequiel; Ogás Puga, Gisela; Pessolano, Carla; Picovsky, Andrea; Quiroga, Cristina; Rimoldi, Lucas; Salvaggio, Agostina; Santomauro, Grissy; Segura Rattagan, Dulcinea; Sormani, Nora Lía; Taborda, Marta; Torres Williams, Melania; Trombetta, Jimena; Varela, Alejandra;

Villagra, Irene; Winiar, Javier; Wolf, Martín; Zenobi, Laura.

JURADO ESPECIAL PREMIO TEATRO DE CÓRDOBA: Cabrera, Martín; Flores, Mónica; Moya, Natalia; Ossés, Sergio; Patrignoni, Silvina (coordinadora); Yukelson, Ana.

JURADO ESPECIAL PREMIO TEATRO EN PATAGONIA: Fernando Aragón, Rocío Encina, Marina García Barros.